Bedienungsanleitung

# Sherlock

## Akustisches Beschriftungssystem
## für Spezial-Klebeetiketten

# Inhaltsverzeichnis


1: Einführung Seite 3
2: Gerätebeschreibung Seite 3
3: Stromversorgung Seite 4
4: Funktionen des Sherlock Seite 5
4.1: Abfragen von Etiketten Seite 5
4.2: Aufnahme von Texten Seite 5
4.3: Einzelne Aufnahmen löschen Seite 5
4.4: Alle Aufnahmen löschen Seite 6
4.5: Kapazitätsabfrage Seite 6
4.6: Einstellung der Lautstärke Seite 6
5: Fehlerbehebung Seite 7
6: Sicherheitshinweise Seite 7
7: Reinigung und Pflege Seite 8
8: Technische Daten Seite 8
9: Garantie und Service Seite 9
10: Gesetzliche Hinweispflicht zur Entsorgung Seite 10
10.1: Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte Seite 10
10.2: Batterie-Entsorgung Seite 10
11: Verwendete Symbole Seite 11
12: Hersteller Seite 11
13: Vertrieb Seite 12

# 1: Einführung

Sherlock, der „findige“ kleiner Detektiv hilft Ihnen beim Auffinden beliebiger Gegenstände. Mit den beigefügten Folien- oder Kunststoffetiketten kann jeder gewünschte Gegenstand mit einer von Ihnen persönlich aufgesprochenen Beschreibung versehen werden.

| | |
|---|---|
| | **Achtung:** Der Sherlock darf nicht in Betrieb genommen werden, bevor Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben! Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachlesen auf und geben Sie sie – bei Bedarf - zusammen mit dem Gerät weiter. |

# 2: Gerätebeschreibung

Legen Sie den Sherlock so vor sich hin, dass sich der leicht erhöhte Lautsprecher auf der Geräteoberseite befindet und von Ihnen weg zeigt.

**Geräteoberseite**

Oberhalb des runden Lautsprechers finden Sie einen kleinen, erhabenen Punkt. Dieser zeigt an, dass sich der Sensor für das Erkennen und Scannen genau unterhalb, an der angrenzenden Schmalseite, befindet. Einige Zentimeter unterhalb des Lautsprechers, näher zu Ihnen gelegen, finden Sie die zwei runden Bedientasten, mit denen Sie sämtliche Bedienungsschritte ausführen können. Die Taste, die sich am nächsten zum Lautsprecher befindet (Taste 1), dient zur Suche und Abfrage der Etiketten. Die darunter gelegene Taste (Taste 2) dient der Aufnahme und der Kapazitätsabfrage. Unterhalb der beiden Tasten befindet sich eine Öse, durch die Sie bei Bedarf eine Kordel ziehen können.

**Schmalseiten**

An der Ihnen abgewandten Seite befindet sich der Sensor des Sherlock und an der rechten Schmalseite sind – etwa auf Höhe des Lautsprechers – zwei Buchsen angeordnet. Die Ihnen entfernt gelegene dient zum Anschluss eines Kopfhörers mit 3,5 mm Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten). Die kleinere Buchse, die näher bei Ihnen liegt, dient zum (werksseitigen) Überspielen von Software auf Ihren Sherlock.

**Geräteunterseite**
Drehen Sie nun den Sherlock um. An den oberen Ecken können Sie zwei versenkte Schrauben ertasten. Darunter befindet sich der Aufkleber mit der Seriennummer und wiederum darunter sind zwei taktile Markierungen, die dem korrekten Einlegen der Batterien dienen. Die rechte Markierung ist ein kleiner Punkt und die linke ein Kreis. Der näher zu Ihnen gelegene untere Teil des Sherlock wird vom Batteriefach eingenommen, dessen Schnappverschluss sich unten in der Mitte (etwas oberhalb der Kordel-Öse) befindet.

# 3: Stromversorgung

Bevor Sie den Sherlock in Betrieb nehmen, müssen Sie die Stromversorgung sicherstellen. Drücken Sie mit einem Fingernagel den Schnappverschluss in Richtung Gerätemitte und heben Sie den Deckel an. Dieser lässt sich vollständig abnehmen. Legen Sie nun 2 x 1,5V AAA Batterien so ein, dass der Minuspol (die flache Seite der Batterie) jeweils an der tastbaren Federung anliegt. Sie können sich auch anhand der beiden taktilen Markierungen oberhalb des Batteriefachs orientieren: der erhabene Pluspol der linken Batterie muss zum kleinen Punkt zeigen und der flache Minuspol der rechten Batterie zum erhabenen Kreis. Sobald die Batterien eingelegt wurden, hören Sie ein Signal. Schließen Sie nun den Deckel des Batteriefaches wieder und Ihr Sherlock ist betriebsbereit!

Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach etwa 10 Sekunden automatisch mit einem Signal ab, wenn keine Taste betätigt wird. Der Sherlock ist bei Bedarf sofort mit Druck auf eine der beiden Tasten betriebsbereit.

| | |
|---|---|
| | **Hinweis:** Um die Batterien einfach aus dem Gehäuse zu entnehmen, drücken Sie an der unteren Kontaktstelle auf die Batterien, wodurch diese leicht aus dem Gehäuse springen. |

# 4: Funktionen des Sherlock

## 4.1: Abfragen von Etiketten

Am leichtesten gelingt das Abfragen der Etiketten, wenn Sie das Gerät wie einen Kugelschreiber in die Hand nehmen, sodass der Lautsprechergrill in Richtung Etikett zeigt und die Tasten einfach mit dem Daumen bedient werden können. Drücken Sie auf die Taste 1 (näher zum Lautsprecher) und halten Sie diese gedrückt. Sie hören schnell aufeinander folgende Pieptöne, welche signalisieren, dass das Gerät ist noch zu weit von einem Etikett entfernt ist. Bewegen Sie nun den Sensor (an der Kopfseite des Gerätes) in die Nähe des Etiketts, bis Sie einen langen, ununterbrochenen Signalton hören. Dieser signalisiert, dass das Gerät für die Erfassung nahe genug am Etikett ist. Lassen Sie die Taste 1 nun los und der Sherlock meldet entweder Ihre jeweilige, persönliche Aufnahme oder sagt – wenn das Etikett noch nicht besprochen wurde - „Keine Information“.

## 4.2: Aufnahme von Texten

Bevor Sie zum jeweiligen Etikett einen Text aufsprechen können, müssen es erst wie oben beschrieben abfragen. Für die anschließende Aufnahme halten Sie Taste 2 (näher zur Kordel-Öse) gedrückt. Ein kurzer Piepton signalisiert den Start der Aufnahme. Nun können Sie, bei gedrückter Taste 2, einen - bis zu 20 Minuten langen - Text aufsprechen. Sobald Sie die Taste 2 wieder loslassen, beenden Sie die Aufnahme, was durch einen neuerlichen Piepton bestätigt wird.

| | |
|---|---|
| | **Achtung:** Bei jedem Etikett wird mit einer neuen Aufnahme eine etwaige bestehende Aufnahme überschrieben! |

## 4.3: Einzelne Aufnahmen löschen

Um eine Notiz zu löschen, wählen Sie zuvor das entsprechende Etikett aus (siehe „Abfrage von Etiketten“). Drücken sie noch während der Ansage der Nachricht beide Tasten und halten Sie diese gedrückt, bis Sie die Bestätigung „Ihre Notiz wurde gelöscht“ hören.

### 4.4: Alle Aufnahmen löschen

Wenn Sie sämtliche Notizen auf einmal löschen wollen, entnehmen Sie kurz eine der Batterien aus dem Batteriefach. Halten Sie beide Tasten gedrückt während Sie die Batterie wieder einlegen. Sie hören eine Kennmelodie gefolgt von der Meldung „alles löschen“. Warten Sie die folgenden 5 Pieptöne ab und lassen Sie anschließend Tasten los. Der Sherlock bestätigt den Löschvorgang mit der Meldung „alles gelöscht“.

| | |
|---|---|
| | **Achtung:** Sie können den Löschvorgang vorzeitig abbrechen, wenn Sie die beiden Tasten loslassen, bevor der 5. Piepton zu hören ist! |

### 4.5: Kapazitätsabfrage

Der Sherlock bietet Ihnen eine ungefähre Aufnahmekapazität von 1900 Etiketten, oder max. 20 Stunden. Sie können jederzeit mit einem einfachen Knopfdruck die noch verbleibende Speicherkapazität abfragen. Drücken Sie kurz Taste 2 (näher zur Kordel-Öse) und das Gerät meldet die verbleibende Anzahl noch zu besprechender Codes sowie die verbleibende Aufnahmezeit in Minuten (z.B. „noch 1750 Codes“ – Piepton – „noch 485 Minuten“). Diese Ansage kann mit Druck auf eine der beiden Tasten gestoppt werden.

### 4.6: Einstellung der Lautstärke

Es stehen 3 Lautstärkestufen zur Verfügung (laut – mittel – leise). Zum Verändern der Lautstärke drücken gleichzeitig kurz die Tasten 1 und 2. Sherlock meldet Ihnen darauf die Lautstärkestufe (die Lautstärkeregelung verläuft dabei in einer Endlosschlaufe von Lautstärke 1 zu 2, zu 3 und wieder zu 1).

| | |
|---|---|
| | **Achtung:** Sie können die Lautstärke auch während einer Notizwiedergabe verändern. Achten Sie jedoch darauf, dass Sie die beiden Tasten gleichzeitig nicht länger als eine Sekunden gedrückt halten, da sonst die Notiz des Etiketts gelöscht wird! |

# 5: Fehlerbehebung

Wechseln Sie bitte die Batterien, sobald Sie die Ansage „Batterien schwach“ hören. Die gespeicherten Daten bleiben erhalten, auch wenn sich keine Batterien im Gerät befinden!
Sind neue Batterien in Ihren Sherlock eingesetzt und die Sprache dennoch nicht aktiv, überprüfen Sie bitte die korrekte Polung der Batterien (siehe Kapitel 3. Stromversorgung).

# 6: Sicherheitshinweise

Setzen Sie das Gerät keiner großen Feuchtigkeit, Hitze, Kälte, Staub oder Schmutz aus. Sollte Nässe eingedrungen sein, so entfernen Sie die Batterien und trocknen Sie das Gerät.

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benützen, entfernen Sie sicherheitshalber die Batterien um deren Auslaufen zu verhindern. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf deren korrekte Polung.

- Der Sherlock darf nicht in extremen Temperaturbereichen benutzt werden. Die Funktionssicherheit ist nur bei Temperaturen zwischen +5 und +40° Celsius gewährleistet.
- Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benützen, entfernen Sie sicherheitshalber die Batterien um deren Auslaufen zu verhindern.
- Bei Einsatz eines Ohr- oder Kopfhörers achten Sie bitte auf eine angemessene (niedrige) Lautstärkeeinstellung um Ihr Gehör zu schonen.

## 7: Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Kunststoffoberfläche des Sherlocks mit einem leicht befeuchteten Tuch.

| | |
|---|---|
| | **Achtung:** Es darf keine Nässe in das Gerät eindringen! Vermeiden Sie unbedingt scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel und kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen (auch keinen Spülschwämmen) an der Oberfläche. |

## 8: Technische Daten

| | |
|---|---|
| **Aufnahmekapazität:** | Insgesamt ca. 1900 Codes, max. 20 Stunden; max. 20 Minuten pro Etikett |
| **Sprachausgabe:** | hochwertige, natürliche Sprachausgabe in über 20 verschiedene Sprachen erhältlich |
| **Lautstärkeregelung:** | 3 Lautstärkestufen, Ohrhörer anschließbar |
| **Etiketten:** | – Klebeetiketten<br>– Kunstoffetiketten: wieder verwendbar, wasser-, kälte- und hitzebeständig (von –20° bis +70°C) |
| **Maße:** | 110 x (39 - 50) x (21 - 25) mm |
| **Gewicht:** | 85 Gramm inklusive Batterien |
| **Stromversorgung:** | 2 Alkali Batterien (1,5 V Micro AAA) bzw. Akkus |
| **Weitere Details:** | Interface für Software Updates, Öse zum Befestigen einer Kordel, Stofftasche |
| **Funktionsbereich:** | 0° bis 40° Celsius |
| **Lieferumfang:** | Sherlock, Batterien, 25 Klebe- und 10 Plastiketiketten, Tasche, Bedienungsanleitung |

## 9: Garantie und Service

Wir geben ab Rechnungsdatum:

- 24 Monate Garantie auf das Gerät,
- 12 Monate auf Zubehör (wie z.B. Netzteile, Kopfhörer, etc.).
- 6 Monate auf Verschleißteile (wie z.B. Akkus, Manschetten, Gehäusedeckel, etc.).
- für externe Datenträger (CDs oder Speicherkarten) und Batterien können wir keine Garantie geben.

Das Gerät wird im Garantiefall vom Hersteller kostenlos repariert, wenn nötig durch ein Neues ersetzt. Bei unsachgemäßer Behandlung, wie Eintauchen in Flüssigkeiten, Fallenlassen oder bei Eingriffen in das Gerät, verfällt der Garantieanspruch. Bei Beanstandungen und Reparaturen setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller oder mit jener Stelle in Verbindung, die Ihnen das Gerät verkauft hat. Senden Sie das Gerät nicht ein, bevor Sie sich nicht mit dem Hersteller in Verbindung gesetzt haben. Er wird Sie richtig und effizient beraten, sowie um eine rasche Behebung des aufgetretenen Mangels bemühen. Bitte beachten Sie, dass das Gerät nur von qualifizierten Fachleuten geöffnet werden darf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Verbesserungen auch ohne Vorankündigung jederzeit durchzuführen.

# 10: Gesetzliche Hinweispflicht zur Entsorgung

## 10.1: Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte

| | |
|---|---|
| | Dieses Produkt ist nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder wo Sie das Produkt gekauft haben. |

## 10.2: Batterie-Entsorgung

| | |
|---|---|
| | Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden entsorgen. |

Pb-Cd-Hg Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:
Pb bedeutet enthält Blei,
Cd bedeutet enthält Cadmium,
Hg bedeutet enthält Quecksilber

## 11: Verwendete Symbole

| | |
|---|---|
| | Warnhinweis |
| | Zusatzinformation beachten |
| | Nicht über den Hausmüll entsorgen |
| | Herstellerinformation |

## 12: Hersteller

| | |
|---|---|
| | Dieses Gerät wurde hergestellt von CareTec International GmbH, Stubenbastei 1, A 1010 Wien, Österreich<br>Telefonnummer (+43 1) 513 80 81 0<br>Fax (+43 1) 513 80 81 9<br>E-mail: office@caretec.at<br>Web: www.caretec.at |

## 13: Vertrieb

Marland GmbH, Zollenreuter Straße 6, 88 32 6 Aulendorf, Deutschland.
Sie erreichen uns von Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr unter der Telefonnummer: (+49 75 25) 92 05 0.-
Unsere gebührenfreie Servicenummer (kostenlos aus dem Festnetz, für Deutschland und angrenzende Nachbarländer) lautet: 00800 63 63 63 63.-
Per Fax erreichen Sie uns unter: (+49 75 25) 92 05 19.-
Eine Bestellung per E-mail richten Sie bitte an: bestellung@marland.de.
Allgemeine Anfragen richten Sie bitte an: info@marland.de.

Wollen Sie gemütlich durch unser Sortiment stöbern oder regelmäßig von uns informiert werden? Die Angebote werden Ihnen gerne kostenlos und unverbindlich zugesandt. Fordern Sie sich heute noch Ihr Exemplar von … an!

Marland Aktuell – der akustische Warenkatalog auf CD für Blinde und Sehbehinderte.
Marland Express – die regelmäßige Werbeaussendung in Punktschrift.
Marland Katalog – in Schwarzschrift und auf CD.
Marland Newsletter – 14-tägig per E-mail.

Mit Marland sind Sie jederzeit bestens informiert!

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Aufmerksamkeit und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.

Sherlock 07/2011 CE